



**DECISIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA  
RELATIVA ALL'ADOZIONE DEL BILANCIO PER IL 2021 – CT/CA-043/2020IT**

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, del 28 novembre 1994, relativo all'istituzione di un Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea («il Centro di traduzione»), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio, del 18 giugno 2003,

visto il regolamento finanziario del 22 settembre 2019 applicabile al Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea (rif. CT/CA-028/2019),

considerando quanto segue:

(1) Il consiglio di amministrazione dovrebbe adottare il bilancio del Centro sulla base di un progetto preparato dal direttore,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

**Articolo 1**

Il bilancio per il 2021 del Centro di traduzione, allegato alla presente decisione, è adottato.

**Articolo 2**

La presente decisione entra in vigore il giorno della sua adozione.

Fatto a Lussemburgo, il 22 ottobre 2020

Per il consiglio di amministrazione

Rytis Martikonis

Presidente

Allegato: bilancio 2021



# BILANCIO 2021

CT/CA-043/2020IT

## INDICE

### I. INTRODUZIONE

A. INTRODUZIONE GENERALE

B. ENTRATE

C. SPESE

D. ATTIVITÀ

### II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – RIEPILOGO

### III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – DETTAGLI

### ALLEGATO 1. TABELLA DELL'ORGANICO

## I. INTRODUZIONE

### A. INTRODUZIONE GENERALE

Il bilancio per il 2021 si compone di quanto segue:

- A. la presente introduzione generale;
- B. le entrate del Centro, in applicazione dell'articolo 10, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio, che includono nello specifico i versamenti effettuati dagli organismi per cui il Centro opera nonché dalle istituzioni e dagli organi con i quali è stata convenuta una collaborazione, in contropartita delle prestazioni fornite dal Centro, ivi comprese le attività a carattere interistituzionale;
- C. la ripartizione delle spese del Centro per titolo;
- D. la ripartizione delle spese del Centro per attività, che evidenzia il collegamento tra il bilancio per il 2021 e il programma di lavoro per lo stesso anno, individuando le risorse allocate per ciascuna attività in funzione degli obiettivi strategici del Centro, e presenta la struttura di bilancio convenzionale.

Il bilancio per il 2021 riflette lo stato di previsione delle entrate e delle spese incluso nel documento di programmazione 2021-2023 del Centro (rif. CT/CA-002/2020-01). È redatto nel rispetto degli articoli da 35 a 37 del regolamento finanziario del Centro. Al fine di stilare il bilancio per il 2021, il Centro ha intrapreso un'analisi delle proprie previsioni di spesa e tenuto conto delle previsioni trasmesse dai clienti.

Il bilancio per il 2021 è stato elaborato sulla base delle tariffe applicabili nel 2021, riportate nella tabella sottostante. Tutti gli importi nel presente documento sono espressi in euro.

#### Tariffe applicabili nel 2021

Servizio	Standard (EUR)	A lunga scadenza (EUR)	Urgente (EUR)	Molto urgente (EUR)
Traduzione (tariffa per pagina)	96,00	91,20	120,00	172,80
Modifica (tariffa per pagina)	172,00	163,40	215,00	
Revisione (tariffa per pagina)	60,00	57,00	75,00	
Editing (tariffa per pagina)	39,00	37,05	43,90	
Trascrizione (tariffa per minuto)	8,50	6,50	10,50	
Marchi (tariffa per pagina)		39,05 EUR per 284 686 pagine		
Trascrizione automatica (tariffa per minuto)		2,00 EUR		
Paste 'n Go (tariffa per pagina)		91,20 EUR		
Traduzione automatica (tariffa per pagina)		0,30 EUR		
Disegni e modelli comunitari (tariffa per termine)		4,00 EUR		
Elenchi di termini (tariffa per termine)		4,00 EUR		

Revisione di elenchi di termini (tariffa per termine)	2,50 EUR
Terminologia (tariffa per unità lavorativa/giorno)	900 EUR
Consulenza linguistica (tariffa per unità lavorativa/giorno)	900 EUR
Sottotitolazione (tariffa per minuto)	41,00 EUR

#### Maggiorazioni applicabili nel 2021

Tipo di documento	EUR
Formato complesso (maggiorazione per pagina e lingua di destinazione)	15,00
Formato PDF e documenti cartacei (maggiorazione per pagina del documento di partenza)	12,00
Documenti riservati, ossia classificati/sensibili non classificati (maggiorazione per pagina e lingua di destinazione)	20,00
Lingua non UE (maggiorazione per pagina e lingua di destinazione)	10,00
Caricamento di documenti in siti web [maggiorazione per lingua di destinazione (file multipli) o per richiesta (file singolo)]	10,00

#### B. ENTRATE

Il totale delle entrate previste per il 2021 ammonta a 46,8 milioni di EUR, di cui 45,5 nei titoli da 1 a 4. Le entrate previste sono ripartite come di seguito indicato.

Titolo	Entrate (EUR)
1. Agenzie e organismi	44 228 100
3. Cooperazione interistituzionale (istituzioni europee)	629 900
4. Altre entrate	642 150
5. Eccedenza riportata dall'esercizio precedente e storni dalle riserve degli esercizi precedenti	1 309 150

Le previsioni delle entrate del Centro si basano sulle stime fornite dai clienti e tengono conto del possibile impatto dei risparmi per cliente calcolati dal Centro. Si deve pertanto evidenziare che le entrate stimate sono soggette a variazione, sulla base delle necessità effettive dei clienti e delle loro disponibilità di bilancio. Sulla base delle previsioni dei clienti, le entrate stimate per il 2021 al titolo 1 ammontano a 44,2 milioni di EUR rispetto ai 41,5 milioni di EUR del bilancio rettificativo 2/2020 (6,5 %). Le entrate previste per il 2021 sono di 8,3 milioni di EUR superiori (23,2 %) alle entrate effettive, pari a 35,9 milioni di EUR, ricevute dai clienti nel 2019.

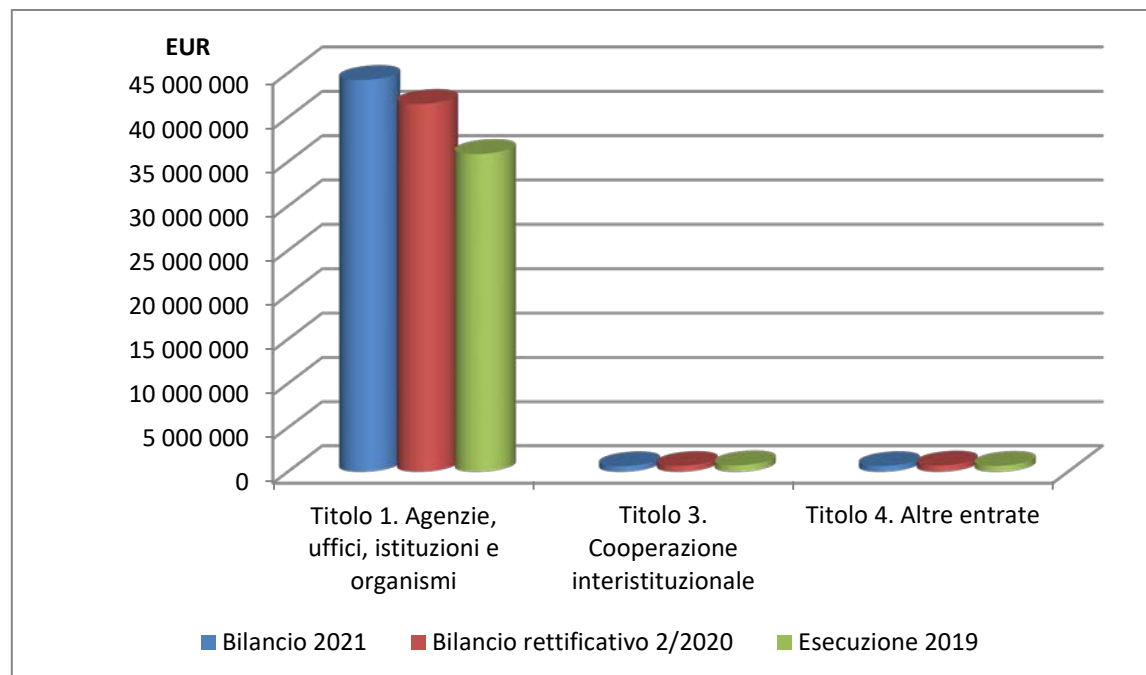
Il principale cliente del Centro, l'EU IPO («Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale»), ha previsto una riduzione di 1,2 milioni di EUR (-9,7 %) per la traduzione di marchi UE nel 2021 (voce 1006) rispetto al bilancio rettificativo 2/2020. Le entrate previste per il 2021 sono di 2,2 milioni di EUR inferiori (-16,2 %) rispetto alle entrate effettive per la traduzione di marchi UE nel 2019. Inoltre, le previsioni di entrate dall'EU IPO per altri servizi sono aumentate dell'1,3 %, ossia dai 4,1 milioni di EUR del bilancio

rettificativo 2/2020 ai 4,2 milioni di EUR del 2021 (voce 1005). Tali entrate sono tuttavia superiori del 21,4 % (0,7 milioni di EUR) a quelle generate da altri servizi nel 2019. Le previsioni complessive dell'EU IPO per il 2021 sono dell'8,5 % inferiori (1,4 milioni di EUR) rispetto al totale delle entrate generate dall'Ufficio nel 2019.

Altre variazioni significative riscontrabili rispetto al bilancio rettificativo 2/2020 riguardano le previsioni al ribasso dell'EMA («Agenzia europea per i medicinali») del 9,7 % (-320 100 EUR), dell'EU-OSHA («Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro») del 17,9 % (-141 500 EUR), dell'ECDC («Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie») del 44,7 % (-218 900 EUR), della Chafea («Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute, l'agricoltura e la sicurezza alimentare») del 34,8 % (-359 200 EUR), dell'EASO («Ufficio europeo di sostegno per l'asilo») dell'11,7 % (-367 900 EUR), del Mediatore europeo del 70 % (-237 800 EUR). Rispetto al bilancio rettificativo 2/2020 le seguenti istituzioni e agenzie hanno rivisto al rialzo le proprie previsioni: Eurojust («Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione giudiziaria penale») del 152,7 % (739 400 EUR), ERA («Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie») del 236,4 % (568 100 EUR), Frontex («Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera») del 161,3 % (1,6 milioni di EUR), ECHA («Agenzia europea per le sostanze chimiche») del 39,7 % (514 400 EUR), REA («Agenzia esecutiva per la ricerca») di 1,2 milioni di EUR, ACER («Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione fra i regolatori dell'energia») del 72 % (201 600 EUR), ABE («Autorità bancaria europea») del 51,6 % (369 700 EUR), SRB («Comitato di risoluzione unico») dell'83,7 % (682 400 EUR) e Consiglio dell'Unione europea del 114,9 % (169 400 EUR). Inoltre un nuovo cliente, l'ELA («Autorità europea del lavoro»), prevede un importo di 1,9 milioni di EUR al bilancio per il 2021. Informazioni più particolareggiate circa le previsioni dei clienti e i volumi di traduzione sono disponibili nella sezione D «Attività» e nella parte III «Stato delle entrate e delle spese – dettagli».

Le entrate al titolo 3 sono quelle che rivengono al Centro nella sua qualità di gestore della banca dati IATE (Terminologia interattiva per l'Europa). La spesa del Centro per IATE è riportata tra le spese (capitolo 31).

**Figura 1. Entrate strutturate per titolo e anno: 2019-2021 (titoli 1, 3 e 4)**



Oltre alle entrate generate dai clienti e dalla cooperazione interistituzionale, il Centro prevede altre entrate al titolo 4, principalmente sotto forma di interessi bancari, di entrate generate dalla sublocazione di parte degli uffici affittati alla Commissione (Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute, l'agricoltura e la sicurezza alimentare, Chafea), un contributo per l'hosting dei servizi del centro dati dell'ERA (Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie) e un contributo finanziario del governo lussemburghese agli oneri locativi del Centro. Le previsioni per queste entrate nel 2021 sono di 642 150 EUR, vale a dire del 9,6 % inferiori rispetto al bilancio rettificativo 2/2020 e del 4,0 % inferiori rispetto all'esecuzione relativa al 2019.

Al fine di riequilibrare il bilancio per il 2021, il Centro ha stornato alle voci delle entrate 1 241 650 EUR dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe», lasciando nella riserva un saldo che presumibilmente ammonterà a 1 199 200 EUR alla fine dell'esercizio 2021. Inoltre, ha stornato proventi pari a 67 500 EUR dalla «Riserva per investimenti eccezionali». Tale importo corrisponde alla previsione di spesa per il programma eCdT, iscritta al capitolo 32 delle spese.

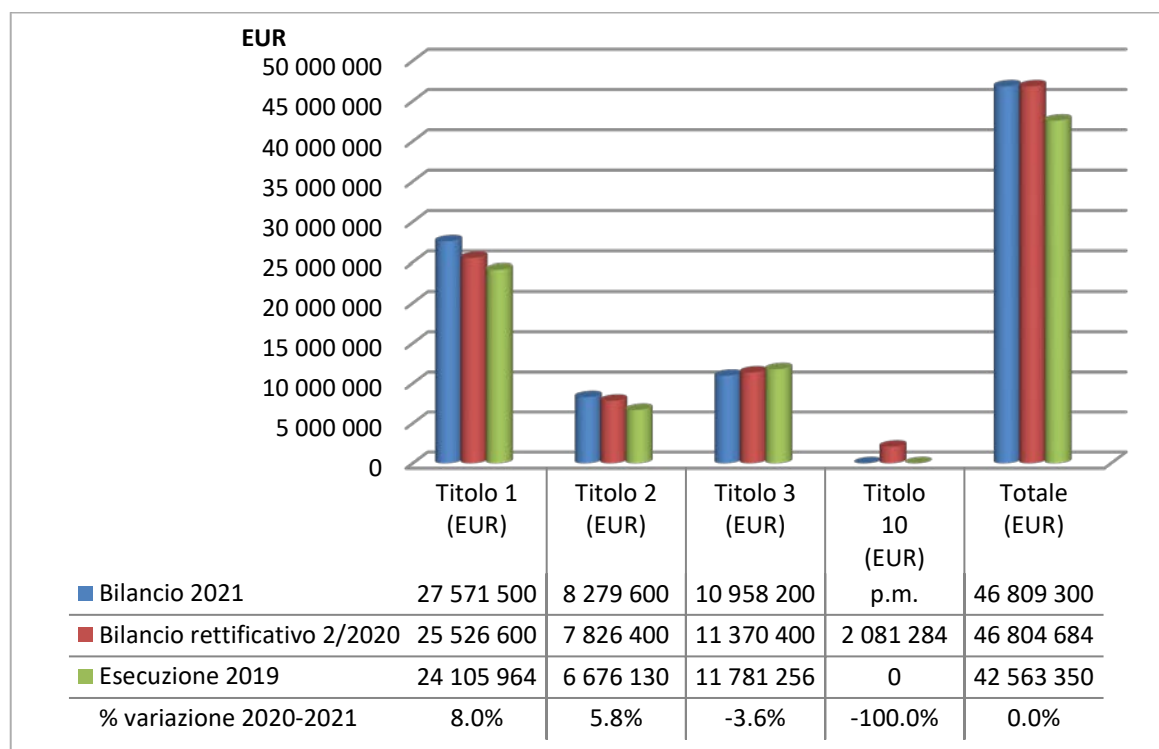
### C. SPESE

Le previsioni di spesa del Centro per il 2021 ammontano a 46,8 milioni di EUR. Nei titoli da 1 a 3, le disponibilità di bilancio per il 2021 sono aumentate del 4,7 % rispetto al bilancio rettificativo 2/2020 e sono del 10,0% superiori rispetto all'esecuzione relativa al 2019. Tale incremento dal 2019 al 2021 è dovuto innanzitutto agli adeguamenti salariali previsti nel 2020 e nel 2021 e ad altre spese, anch'esse soggette a indicizzazione, che comporteranno probabilmente un maggiore esborso nel 2021. Inoltre, l'incremento nei titoli 1 e 2 è in parte compensato dalla significativa diminuzione del titolo 3 riconducibile alla riduzione del volume commissionato a fornitori esterni di servizi linguistici. Le previsioni di spesa sono ripartite come indicato di seguito.

Titolo	Spese (EUR)
1. Personale	27 571 500
2. Immobili, materiale e spese varie di funzionamento	8 279 600
3. Spese operative	10 958 200
10. Riserve	p.m.

Al fine di far fronte all'incremento complessivo delle spese per il personale, ad altre spese soggette a indicizzazione e ai costi relativi ai sistemi informatici, compreso il costo del piano di trasformazione, il Centro ha adottato diverse misure per ridurre le spese di bilancio. La principale è consistita nel ridurre in modo significativo gli stanziamenti di spesa nella maggior parte delle voci di bilancio coprendo solo quanto si prevede sarà necessario. In tal senso, il Centro ha ridotto il suo margine al minimo nelle linee di bilancio chiave, con una conseguente notevole diminuzione della flessibilità. Pertanto, indicizzazioni salariali più elevate, aumenti dei prezzi per i servizi della Commissione, investimenti informatici successivi al piano di trasformazione o costi più elevati rispetto alle previsioni per l'esternalizzazione dei servizi di traduzione potrebbero richiedere una ridefinizione delle priorità nell'ambito del bilancio del Centro per evitare nuovi aumenti. Tutto ciò significa che il Centro dovrà fare di più con meno risorse e trarre vantaggio da un uso maggiore delle tecnologie di traduzione disponibili e da un migliore equilibrio tra l'esternalizzazione e le capacità interne. Le misure sono state selezionate in modo da ridurre al minimo l'impatto previsto sui clienti. Nella figura sottostante si riporta una panoramica delle spese per titolo, compresi un raffronto con il bilancio rettificativo 2/2020 e l'esecuzione relativa al 2019.

Figura 2. Spese strutturate per titolo e anno: 2019-2021 (titoli 1, 2, 3 e 10)\*



\* Titolo 1: «Personale»; titolo 2: «Immobili, materiale e spese varie di funzionamento»; titolo 3: «Spese operative»; titolo 10: «Riserve». Il bilancio per il titolo 10 nel 2021 è per memoria (p.m.) e risulta pari a 0 nel 2019.

### Titolo 1: PERSONALE

Le disponibilità di bilancio per il titolo 2 nel 2021 si attestano a 27,6 milioni di EUR, il che corrisponde a un incremento dell'8,0 % rispetto al bilancio rettificativo 2/2020, ossia 2 milioni di EUR. Il bilancio del Centro tiene conto dei potenziali adeguamenti salariali annuali, stimati allo 0,8 % l'anno, nonché degli avanzamenti di scatto biennali e delle promozioni. Si basa su una tabella dell'organico di 193 posti, che rimane allo stesso livello di quello approvato dall'autorità di bilancio per il 2020. Il bilancio tiene conto anche di fattori quali il tasso di rotazione e i modelli di lavoro del personale. Quanto sopra porta a un aumento del 7,0 % (1,3 milioni di EUR) nell'articolo 110 «Personale in servizio», considerando che le disponibilità di bilancio per gli agenti contrattuali (voce 1115) sono state incrementate del 26,9 % (343 100 EUR) nel 2021 rispetto al bilancio rettificativo 2/2020.

### Titolo 2: IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

Le disponibilità di bilancio per il titolo 2, «Immobili, materiale e spese varie di funzionamento» nel 2021 ammontano a 8,3 milioni di EUR, ossia un aumento del 5,8 % rispetto al bilancio rettificativo 2/2020. L'aumento è dovuto principalmente al completamento della maggior parte dei progetti derivanti dalle raccomandazioni dello «Studio sul Centro di traduzione quale fornitore di servizi linguistici condivisi per le agenzie e gli organismi dell'UE» e al completamento del programma 2019-2020 con l'EU IPO.

Il Centro riceve un contributo da parte del governo lussemburghese alle spese per gli oneri locativi. Tale contributo è iscritto come entrata e non incide sulle spese al titolo 2. Appare anche opportuno evidenziare che la spesa di cui al titolo 2 include l'esborso per l'hosting di un centro dati per l'ERA (Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie) e per gli uffici dati in sublocazione alla Chafea. Conformemente al principio dell'universalità, le entrate generate dall'ERA e dalla Chafea sono riportate come tali e non come compensazione delle spese.

### Titolo 3: SPESE OPERATIVE

Il bilancio per il titolo 3 «Spese operative» copre l'esternalizzazione dei servizi di traduzione, i servizi tecnici relativi a servizi linguistici, la cooperazione interistituzionale e il programma eCdT. Nel 2021 le disponibilità di bilancio raggiungeranno 11,0 milioni di EUR con una diminuzione del 3,6 % rispetto al bilancio rettificativo 2/2020 e di 0,8 milioni di EUR rispetto all'esecuzione del 2019.

Il bilancio per i servizi di traduzione esterni rappresenta la componente principale di questo titolo, ossia il 92,7 % nel 2021. Sul costo effettivo di questi servizi incide una serie di fattori, quali le variazioni nella classifica dei fornitori nei contratti quadro esistenti e i prezzi concordati nell'ambito di contratti quadro futuri, che dipendono anche dagli sviluppi economici negli Stati membri. Le disponibilità di bilancio per il 2021 sono pari a 10,2 milioni di EUR, un importo in linea con i volumi attesi e con la previsione, da parte del Centro, che gli investimenti in tecnologie della traduzione abbiano un effetto positivo sulla spesa per i servizi di traduzione esterni. È chiaro che la spesa effettiva dipenderà in larga misura dalla reale domanda dei clienti del Centro e dall'incidenza effettiva delle tecnologie di traduzione.

Il capitolo 31 comprende le spese del Centro per la gestione della banca dati IATE e il contributo del Centro ad altri strumenti interistituzionali gestiti dalla Commissione. I costi per questi strumenti sono disciplinati da convenzioni di finanziamento annuali tra le parti che agiscono nel quadro del comitato esecutivo per la traduzione in seno al Comitato interistituzionale per la traduzione e l'interpretazione (CITI).

Il capitolo 32 copre le spese per lo sviluppo del programma eCdT, che si attestano a 67 500 EUR nel 2021. L'importo è diminuito del 64,2 % rispetto al bilancio rettificativo 2/2020. La spesa è compensata da un trasferimento dalla «Riserva per investimenti eccezionali» alla voce 5010 delle entrate.

#### D. ATTIVITÀ

Nel bilancio per il 2021 le attività del Centro sono definite nell'ambito di tre aree, come stabilito nel relativo documento di programmazione per il periodo 2021-2023: 1) attività operative principali, 2) attività di supporto e 3) attività di gestione e supervisione.

Le risorse umane e finanziarie per il 2021 sono allocate alle tre aree di attività, come illustrato nella tabella sottostante. Le risorse finanziarie incluse nei titoli 1, 2 e 3 sono assegnate, direttamente o indirettamente, ai vari servizi del Centro. I costi indiretti sono imputati alle attività del Centro e, di conseguenza, ai suoi servizi, mediante i meccanismi della metodologia della formazione del bilancio per attività. I dettagli figurano nel documento di programmazione 2021-2023 del Centro (rif. CT/CA-002/2020-01).



	% risorse umane (personale)	% risorse finanziarie	Risorse finanziarie
<b>Attività operative principali</b>	<b>63,5 %</b>	<b>74,6 %</b>	<b>34 942 720</b>
<i>Traduzione</i>	11,0 %	20,5 %	9 612 318
<i>Revisione</i>	0,1 %	0,0 %	5 089
<i>Modifica</i>	2,1 %	1,8 %	846 737
<i>Editing</i>	0,1 %	0,0 %	13 940
<i>Sottotitolazione</i>	1,0 %	0,0 %	6 598
<i>Ricerca terminologica</i>	1,7 %	0,3 %	124 657
<i>Convalida interna</i>	35,3 %	20,7 %	9 676 972
<i>Gestione delle richieste dei clienti</i>	1,5 %	1,1 %	500 424
<i>Pretrattamento e preformattazione tecnici (TECH + CAT)</i>	3,1 %	2,1 %	993 489
<i>Gestione dell'esternalizzazione</i>	1,4 %	1,0 %	456 269
<i>Pretrattamento linguistico: documenti di riferimento (ricerca documentale) REF</i>	0,3 %	0,2 %	103 029
<i>Post-trattamento (CAT+TECH)</i>	1,5 %	1,1 %	493 065
<i>Gestione delle memorie di traduzione e della traduzione automatica</i>	0,3 %	0,2 %	103 029
<i>Terminologia</i>	0,9 %	0,6 %	294 367
<i>Flusso di lavoro MUE</i>	1,5 %	1,0 %	485 706
<i>Riclassificazione</i>	0,6 %	0,4 %	183 980
<i>IATE</i>	0,9 %	1,9 %	883 102
<i>Servizi di traduzione esterni</i>		21,7 %	10 160 000
<b>Attività di supporto</b>	<b>25,5 %</b>	<b>18,9 %</b>	<b>8 838 967</b>
<b>Attività di gestione e supervisione</b>	<b>11,1 %</b>	<b>6,5 %</b>	<b>3 027 613</b>
<b>Stanziamenti al titolo 10: «riserve» non destinate a un'attività</b>	<b>0%</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>
<b>Totale</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>46 809 300</b>

## Descrizione delle sottoattività

<b>Attività</b>	<b>Descrizione</b>
<b><i>Traduzione</i></b>	Traduzione di documenti e MUE. In questa attività è considerato solo il costo della traduzione interna in quanto la traduzione è effettuata internamente.
<b><i>Revisione</i></b>	Questa attività, che consiste nel confrontare la versione tradotta con il documento originale, viene svolta dai traduttori interni.
<b><i>Modifica</i></b>	Questa attività, che consiste nel modificare i documenti tradotti sulla base di una nuova versione del testo precedente, viene svolta dai traduttori interni.
<b><i>Editing</i></b>	L'editing consiste nel rivedere la versione di un documento nella stessa lingua.
<b><i>Sottotitolazione</i></b>	Questa attività consiste nella sottotitolazione di materiale video.
<b><i>Ricerca terminologica</i></b>	Questa attività tecnica è svolta dai team di traduzione e consiste nella ricerca di terminologia (con riferimenti, contesto, definizione ecc.).
<b><i>Convalida interna</i></b>	Valutazione delle traduzioni effettuate da fornitori di servizi esterni.
<b><i>Gestione delle richieste dei clienti</i></b>	Analisi delle richieste dei clienti e determinazione delle caratteristiche del prodotto (formato, settore ecc.)
<b><i>Pretrattamento e preformattazione tecnici (TECH + CAT)</i></b>	La preformattazione è la preparazione dei fascicoli da tradurre affinché siano trattati correttamente dagli strumenti di traduzione assistita (CAT). Il pretrattamento è un insieme di compiti eseguiti al fine di individuare le ripetizioni e facilitare il riutilizzo delle memorie di traduzione del Centro.
<b><i>Gestione dell'esternalizzazione</i></b>	Selezione dei fornitori di servizi esterni nonché redazione e gestione dei relativi contratti.
<b><i>Pretrattamento linguistico: documenti di riferimento (ricerca documentale) RIF</i></b>	Trattamento di documenti dal punto di vista linguistico per trovare i documenti di riferimento corretti e definire i parametri adeguati per l'ulteriore elaborazione.
<b><i>Post-trattamento (CAT+TECH)</i></b>	La <b>post-formattazione</b> consiste in controlli e correzioni apportate ai documenti tradotti, in modo da riprodurre l'impaginazione dell'originale.
<b><i>Gestione delle memorie di traduzione e della traduzione automatica</i></b>	Organizzazione e aggiornamento del contenuto delle memorie di traduzione e del corpus per la traduzione automatica.
<b><i>Terminologia</i></b>	Analisi delle richieste dei clienti e organizzazione del lavoro di ricerca terminologica.
<b><i>Flusso di lavoro dei MUE</i></b>	Analisi delle richieste dei clienti e organizzazione della traduzione dei MUE.
<b><i>Riclassificazione</i></b>	Adeguamento della classificazione nell'ambito di un elenco di fornitori esterni di servizi sulla base della valutazione della relativa qualità.
<b><i>IATE</i></b>	Gestione della banca dati IATE.
<b><i>Servizi di traduzione esterni</i></b>	Spese relative ai servizi linguistici erogati da fornitori esterni.

La tabella sottostante evidenzia il numero complessivo di pagine e di termini nonché la previsione delle entrate per il 2021 rispetto al bilancio 2020. Nelle previsioni fornite dai clienti per il 2021 si tiene conto del possibile impatto dei risparmi derivanti dalla struttura tariffaria per la traduzione di documenti per cliente calcolati dal Centro. Informazioni più particolareggiate circa le previsioni dei clienti e i volumi di traduzione sono disponibili nella parte III «Stato delle entrate e delle spese – dettagli».

	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Comparazione
Numero totale previsto di pagine di marchi UE	284 686	305 289	-6,7 %
Stima del numero complessivo di pagine di documenti	322 443	277 791	16,1 %
<i>Numero totale di pagine</i>	<i>607 129</i>	<i>583 080</i>	<i>4,1 %</i>
Numero totale di elenchi di termini previsti	60 540	82 183	-26,3 %
Entrate totali previste per traduzioni, terminologia ed elenchi di termini	44 228 100	41 536 000	6,5 %

## II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – RIEPILOGO

Titolo	Denominazione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019
	<b>ENTRATE</b>			
1	PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI, ISTITUZIONI E ORGANISMI	44 228 100	41 536 000	35 885 220
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.	p.m.	0
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	629 900	664 600	733 669
4	ALTRE ENTRATE	642 150	710 000	669 227
5	ECCEDENZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	1 309 150	3 894 084	
	Riserva per la stabilità delle tariffe	1 241 650	3 705 784	
	Riserva per investimenti eccezionali	67 500	188 300	
6	RESTITUZIONI	p.m.	p.m.	0
	<b>TOTALE</b>	<b>46 809 300</b>	<b>46 804 684</b>	<b>37 288 116</b>
	<b>SPESE</b>			
1	PERSONALE	27 571 500	25 526 600	24 105 964
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO	8 279 600	7 826 400	6 676 130
3	SPESE OPERATIVE	10 958 200	11 370 400	11 781 256
10	RISERVE	p.m.	2 081 284	0
	<b>TOTALE</b>	<b>46 809 300</b>	<b>46 804 684</b>	<b>42 563 350</b>

III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE 2021 – DETTAGLI

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
<b>ENTRATE</b>					
1000	Agenzia europea dell'ambiente (AEA)	193 300	237 700	273 645	1 860 pagine
1001	Fondazione europea per la formazione (ETF)	62 400	153 700	96 946	650 pagine
1002	Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (EMCDDA)	384 100	376 100	295 624	4 002 pagine
1003	Agenzia europea per i medicinali (EMA)	2 973 900	3 294 000	2 599 656	Documenti: 29 077 pagine; elenchi di termini: 198 termini
1004	Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro (EU-OSHA)	647 100	788 600	607 774	6 678 pagine
1005	Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale (EUIPO)	4 194 900	4 140 200	3 454 020	Documenti: 38 666 pagine; elenchi di termini: 52 231 termini; disegni e modelli comunitari: 8 000 termini
1006	Marchi EUIPO:	11 116 400	12 316 400	13 272 441	284 686 pagine
1007	Ufficio comunitario delle varietà vegetali (UCVV)	38 700	38 700	25 381	403 pagine
1008	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione nell'attività di contrasto (Europol)	50 700	49 600	52 051	528 pagine
1009	Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Eurofound)	486 100	391 900	398 043	5 064 pagine
<b>100</b>	<b>Articolo 100</b>	<b>20 147 600</b>	<b>21 786 900</b>	<b>21 075 581</b>	
1010	Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (Cedefop)	110 900	137 400	77 632	Documenti: 1 012 pagine; elenchi di termini: 184 termini
1012	Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (FRA)	1 299 400	1 201 300	976 431	13 172 pagine
1014	Banca europea per gli investimenti (BEI)	p.m.	2 700	0	
1015	Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA)	225 700	191 200	227 329	2 080 pagine
1016	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione giudiziaria penale (Eurojust)	1 223 600	484 200	10 878	12 528 pagine
1017	Agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA)	71 300	140 900	102 898	731 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
1018	Agenzia dell'Unione europea per la sicurezza aerea (AESA)	32 300	43 400	39 182	336 pagine
1019	Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA)	808 400	240 300	602 725	8 421 pagine
<b>101</b>	Articolo 101	3 771 600	2 441 400	2 037 074	
1020	Agenzia dell'Unione europea per la cibersicurezza (ENISA)	71 000	51 100	6 687	732 pagine
1021	Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC)	271 200	490 100	299 197	2 631 pagine
1022	Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera (Frontex)	2 511 300	961 200	1 023 573	25 508 pagine
1023	Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura (EACEA)	747 400	765 900	681 977	6 770 pagine
1024	Agenzia esecutiva per le piccole e le medie imprese (EASME)	15 900	15 600	1 923	166 pagine
1025	Agenzia dell'Unione europea per la formazione delle autorità di contrasto (CEPOL)	18 700	26 300	26 956	195 pagine
1026	Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute, l'agricoltura e la sicurezza alimentare (Chafea)	672 300	1 031 500	471 594	6 142 pagine
1027	Agenzia del GNSS europeo (GSA)	22 100	10 800	4 002	228 pagine
1028	Agenzia europea per la difesa (AED)	4 700	24 100	16 402	49 pagine
1029	Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA)	1 809 800	1 295 400	1 199 510	17 847 pagine
<b>102</b>	Articolo 102	6 144 400	4 672 000	3 731 818	
1030	Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA)	204 500	276 900	192 951	2 095 pagine
1031	Impresa comune Fusion for Energy (F4E)	54 500	53 400	5 060	568 pagine
1032	Centro satellitare dell'Unione europea (Satcen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Agenzia esecutiva per l'innovazione e le reti (INEA)	72 000	52 300	16 723	602 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
1034	Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT)	54 700	18 100	13 739	Documenti: 638 pagine; elenchi di termini: 440 termini
1035	Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca (ERCEA)	14 600	48 000	31 013	151 pagine
1036	Agenzia esecutiva per la ricerca (REA)	1 209 000	55 800	3 273	7 684 pagine
1037	Impresa comune Clean Sky 2	4 200	1 900	7 411	30 pagine
1038	Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE)	65 700	144 100	364 372	732 pagine
1039	Impresa comune SESAR (SJU)	19 900	30 800	2 484	207 pagine
<b>103</b>	Articolo 103	1 699 100	681 300	637 025	
1041	Impresa comune ARTEMIS per l'attuazione di una iniziativa tecnologica congiunta in materia di sistemi informatici incorporati	—	—	0	
1042	Impresa comune per l'iniziativa in materia di medicinali innovativi 2 (IC IMI 2)	5 000	29 800	499	Documenti: 48 pagine; elenchi di termini: 96 termini
1043	Impresa comune Celle a combustibile e idrogeno 2 (impresa comune FCH 2)	2 200	10 500	0	23 pagine
1044	Impresa comune ENIAC (consiglio consultivo sull'iniziativa europea per la nanoelettronica, IC ENIAC)	—	—	0	
1045	Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (EASO)	2 775 900	3 143 800	2 804 048	15 292 pagine
1046	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER)	481 500	279 900	158 761	5 274 pagine
1047	Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati (ESMA)	586 700	527 200	280 011	6 433 pagine
1048	Autorità bancaria europea (ABE)	1 086 200	716 500	611 464	11 203 pagine
1049	Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali (EIOPA)	122 700	153 600	91 248	1 265 pagine
<b>104</b>	Articolo 104	5 060 200	4 861 300	3 946 030	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
1050	Ufficio dell'Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche (Ufficio BEREC)	113 200	29 100	23 992	1 340 pagine
1051	Agenzia dell'Unione europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (eu-LISA)	733 600	789 500	581 100	Documenti: 7 868 pagine; elenchi di termini: 391 termini
1052	Impresa comune Componenti e sistemi elettronici per la leadership europea (ECSEL)	4 700	4 500	0	48 pagine
1053	Centro di analisi e operazioni contro il narcotraffico marittimo (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Comitato di risoluzione unico (SRB)	1 497 800	815 400	964 401	9 879 pagine
1055	Scuole europee	62 900	4 500	4 120	649 pagine
1056	Impresa comune Bioindustrie (IC Bioindustrie)	p.m.	p.m.	1 380	
1057	Impresa comune Shift2Rail (impresa comune S2R)	p.m.	500	3 128	
1058	Comitato congiunto delle autorità europee di vigilanza	p.m.	p.m.	0	
1059	Impresa comune per il calcolo ad alte prestazioni europeo (EuroHPC)	500	500	0	5 pagine
<b>105</b>	<b>Articolo 105</b>	<b>2 412 700</b>	<b>1 644 000</b>	<b>1 578 121</b>	
1060	Autorità europea del lavoro (ELA)	1 886 500	1 700	0	19 456 pagine
<b>106</b>	<b>Articolo 106</b>	<b>1 886 500</b>	<b>1 700</b>	<b>0</b>	
1099	Entrate ascrivibili a nuovi clienti	182 400	p.m.	235 548	2 000 pagine
<b>109</b>	<b>Articolo 109</b>	<b>182 400</b>	<b>p.m.</b>	<b>235 548</b>	
<b>10</b>	<b>PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI E ORGANISMI</b>	<b>41 304 500</b>	<b>36 088 600</b>	<b>33 241 197</b>	
1100	Commissione europea	1 190 100	3 646 900	1 064 924	Documenti: 12 906 pagine (il volume dei documenti comprende i volumi stimati per DG Giustizia e consumatori, DG Occupazione, affari sociali e inclusione e DG Mercato interno, industria, imprenditoria e PMI).

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
1101	Parlamento europeo	p.m.	p.m.	0	
1102	Consiglio dell'Unione europea	316 800	147 400	161 590	3 885 pagine
1103	Corte dei conti europea	13 300	14 800	5 021	130 pagine
1104	Comitato europeo delle regioni	p.m.	5 800	17 340	
1105	Comitato economico e sociale europeo	p.m.	3 000	42 020	
1106	Corte di giustizia dell'Unione europea	p.m.	1 800	19 845	
1107	Banca centrale europea	58 800	84 900	35 594	523 pagine
1108	Mediatore europeo	102 000	339 800	268 357	1 063 pagine
1109	Garante europeo della protezione dei dati (GEPD)	1 242 600	1 203 000	1 029 336	12 816 pagine
<b>110</b>	<b>Articolo 110</b>	<b>2 923 600</b>	<b>5 447 400</b>	<b>2 644 024</b>	
<b>11</b>	<b>PAGAMENTI DALLE ISTITUZIONI</b>	<b>2 923 600</b>	<b>5 447 400</b>	<b>2 644 024</b>	
<b>1</b>	<b>PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI, ISTITUZIONI E ORGANISMI</b>	<b>44 228 100</b>	<b>41 536 000</b>	<b>35 885 220</b>	<b>Articolo 10, paragrafo 2, lettera b), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio</b>
2000	Sovvenzione della Commissione	p.m.	p.m.	0	
<b>200</b>	Sovvenzione della Commissione	p.m.	p.m.	0	Articolo 10, paragrafo 2, lettera c), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio
<b>20</b>	<b>SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>2</b>	<b>SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
3001	Partecipazione al Comitato interistituzionale per la traduzione e l'interpretazione (CITI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Gestione di progetti interistituzionali	629 900	664 600	733 669	Sono ascritte a questa voce le entrate ricevute in ragione della gestione di progetti interistituzionali da parte del Centro (segnatamente il progetto IATE).



Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
300	Cooperazione interistituzionale	629 900	664 600	733 669	
30	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	629 900	664 600	733 669	
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	629 900	664 600	733 669	
4000	Interessi bancari	10 000	15 000	11 299	
400	Interessi bancari	10 000	15 000	11 299	Sono ascritti a questo articolo gli interessi maturati sui conti bancari del Centro.
4010	Rimborsi vari	388 900	451 750	414 678	
401	Rimborsi vari	388 900	451 750	414 678	Sono ascritti a questo articolo rimborsi di varia natura, compresi i proventi generati dalla sublocazione di locali per uffici e posti auto e dall'hosting di un centro dati per l'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie.
4020	Contributo finanziario del governo lussemburghese	243 250	243 250	243 250	Questo contributo finanziario del governo lussemburghese è inteso a sostegno degli oneri locativi annuali del Centro.
402	Altri contributi	243 250	243 250	243 250	
40	ALTRE ENTRATE	642 150	710 000	669 227	
4	ALTRE ENTRATE	642 150	710 000	669 227	
5000	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente	p.m.	p.m.	0	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente conformemente all'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento finanziario del Centro, del 22 settembre 2019
500	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente	p.m.	p.m.	0	
5010	Storno dalla «Riserva per investimenti eccezionali»	67 500	188 300	0	Lo storno dalla «Riserva per investimenti eccezionali» corrisponde alle spese iscritte nel capitolo 32 «Spese relative al programma eCdT».
5015	Storno dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe»	1 241 650	3 705 784	0	Lo storno dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe» è necessario ai fini del pareggio del bilancio.
501	Storni dalle riserve degli esercizi precedenti	1 309 150	3 894 084	0	
50	ECCEDENZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	1 309 150	3 894 084	0	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
<b>5</b>	<b>ECEDENZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI</b>	<b>1 309 150</b>	<b>3 894 084</b>	<b>0</b>	
6000	Restituzioni ai clienti	p.m.	p.m.	0	
<b>600</b>	<b>Restituzioni ai clienti</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>60</b>	<b>RESTITUZIONI AI CLIENTI</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>6</b>	<b>RESTITUZIONI</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>Totale entrate</b>		<b>46 809 300</b>	<b>46 804 684</b>	<b>37 288 116</b>	
<b>SPESE</b>					
1100	Stipendi base	16 087 300	15 088 000	14 376 811	Cfr. statuto dei funzionari e regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 66. Questo stanziamento è destinato a coprire gli stipendi base di funzionari e agenti temporanei.
1101	Assegni familiari	1 529 100	1 310 000	1 310 837	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62, 67 e 68 e la sezione I dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'assegno di famiglia, l'assegno per figli a carico e l'indennità scolastica per i funzionari e gli agenti temporanei.
1102	Indennità di dislocazione e di espatrio	2 535 500	2 431 800	2 332 712	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 69 e l'articolo 4 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'indennità di dislocazione e di espatrio per i funzionari e gli agenti temporanei.
1103	Indennità di segreteria	13 600	13 400	10 242	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 18, paragrafo 1, dell'allegato XIII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'indennità di segreteria corrisposta a funzionari e agenti temporanei di categoria AST che ricoprono un posto di stenografo o dattilografo, telescrivente, segretario di direzione o segretario principale, che avevano il diritto di percepire tale indennità nel mese precedente il 1° maggio 2004.
<b>110</b>	<b>Personale in servizio</b>	<b>20 165 500</b>	<b>18 843 200</b>	<b>18 030 603</b>	
1113	Tirocinanti	36 900	36 600	21 968	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai tirocinanti.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
1115	Agenti contrattuali	1 619 500	1 276 400	1 170 684	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 3 bis e il titolo IV.
<b>111</b>	Agenti contrattuali e tirocinanti	1 656 400	1 313 000	1 192 651	La precedente denominazione di questo articolo era «Agenti ausiliari e agenti locali».
1120	Formazione professionale del personale	177 200	153 600	110 861	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 24 bis.
<b>112</b>	Formazione professionale del personale	177 200	153 600	110 861	
1130	Copertura dei rischi di malattia	538 600	516 200	514 052	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 72. Norme sull'assicurazione malattia per i funzionari dell'Unione europea.
1131	Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali	79 600	69 400	57 521	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 73 e l'articolo 15 dell'allegato VIII. Questo stanziamento è destinato a coprire il contributo del datore di lavoro all'assicurazione contro i rischi d'infortunio e di malattie professionali.
1132	Copertura del rischio di disoccupazione	134 300	130 600	129 336	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 28 bis. Questo stanziamento è destinato a coprire gli agenti temporanei contro il rischio di disoccupazione.
1133	Costituzione o mantenimento dei diritti pensionistici				Cfr. regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 42. Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti del Centro a nome dei funzionari e degli agenti temporanei per costituire o mantenere i loro diritti pensionistici nei rispettivi paesi d'origine.
1134	Contributo al regime pensionistico comunitario	3 306 400	3 144 600	3 131 680	Questo stanziamento è destinato a coprire il contributo dovuto dal Centro quale datore di lavoro al regime pensionistico comunitario.
<b>113</b>	Contributi di previdenza sociale a carico del datore di lavoro	4 058 900	3 860 800	3 832 588	
1140	Assegni e indennità di natalità e di decesso	1 400	1 200	0	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 70, 74 e 75. Questo stanziamento è destinato a coprire: – stanziamenti per le indennità di natalità per i figli di membri del personale nei cui paesi d'origine non è previsto questo tipo di indennità; – in caso di decesso di un funzionario, il pagamento della retribuzione complessiva del defunto sino alla fine del terzo mese successivo a quello del decesso nonché le spese di trasporto della salma sino al luogo d'origine del funzionario. In caso di decesso, gli stanziamenti corrispondenti saranno stornati dalla voce 1100.
1141	Spese di viaggio per congedo annuale	238 700	235 000	215 477	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 8 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento forfettario delle spese di viaggio dalla sede di servizio al luogo d'origine dei funzionari o degli agenti temporanei, dei coniugi e delle persone a carico.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
1143	Indennità forfetarie di funzione	p.m.	p.m.	0	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 14 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità forfetarie di funzione per i funzionari o gli agenti temporanei che sostengono regolarmente spese di rappresentanza nell'espletamento delle loro funzioni.
<b>114</b>	<b>Altri assegni e indennità varie</b>	<b>240 100</b>	<b>236 200</b>	<b>215 477</b>	
1150	Lavoro straordinario	p.m.	p.m.	0	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 56 e l'allegato VI. Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti forfetari o i pagamenti orari per le ore di straordinario effettuate da funzionari e agenti temporanei della categoria AST e agenti locali che non è stato possibile compensare, secondo le modalità previste, con corrispondenti ore libere.
<b>115</b>	<b>Lavoro straordinario</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1171	Interpreti freelance e operatori di conferenza	p.m.	p.m.	0	Retribuzione degli interpreti freelance impiegati dal Centro per conferenze specifiche, qualora la Commissione non sia in grado di fornire il servizio di interpretazione. Oltre alla remunerazione, sono compresi i contributi a un'assicurazione vita e a un'assicurazione malattia, infortuni e decesso nonché il rimborso, per gli interpreti freelance la cui sede operativa non coincida con il luogo di lavoro, delle spese di viaggio e il pagamento di indennità forfetarie di trasferta.
1175	Personale interinale	269 200	262 600	200 360	Questo stanziamento è destinato a coprire il ricorso al personale interinale.
<b>117</b>	<b>Prestazioni di complemento</b>	<b>269 200</b>	<b>262 600</b>	<b>200 360</b>	
1180	Spese varie di assunzione del personale	38 800	27 800	36 416	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli da 27 a 31 e 33. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese sostenute nelle procedure di assunzione.
1181	Spese di viaggio	11 600	11 600	2 690	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 7 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio di funzionari e agenti temporanei (compresi i loro familiari) che entrano in servizio o lasciano il Centro.
1182	Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento	38 300	35 800	22 643	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 5 e 6 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità di prima sistemazione dei funzionari e degli agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da nuova sistemazione in un'altra località.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
1183	Spese di trasloco	20 400	17 000	26 600	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 9 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasloco di funzionari e agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o per l'assegnazione a una nuova sede di servizio o in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da una nuova sistemazione in un'altra località.
1184	Indennità giornaliera temporanee	53 100	56 600	56 608	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 10 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità giornaliera temporanee dovute a funzionari e agenti temporanei che forniscono la prova di essere stati obbligati a cambiare luogo di residenza dopo avere assunto le funzioni (compreso il trasferimento).
<b>118</b>	<b>Spese varie di assunzione e trasferimento del personale</b>	<b>162 200</b>	<b>148 800</b>	<b>144 958</b>	
1190	Coefficienti correttori applicabili alla retribuzione	1 500	1 000	26	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 64 e 65. Questo stanziamento è destinato a coprire il costo dei coefficienti correttori applicati alla retribuzione dei funzionari e degli agenti temporanei e al pagamento degli straordinari.
<b>119</b>	<b>Coefficienti correttori e adeguamenti delle retribuzioni</b>	<b>1 500</b>	<b>1 000</b>	<b>26</b>	
<b>11</b>	<b>PERSONALE IN SERVIZIO</b>	<b>26 731 000</b>	<b>24 819 200</b>	<b>23 727 525</b>	
1300	Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie	72 100	45 400	53 750	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliera di missioni e le spese eccezionali o accessorie sostenute dal personale statuario in missione nell'interesse del Centro, in conformità delle disposizioni dello statuto dei funzionari dell'Unione europea.
<b>130</b>	<b>Missioni e trasferte</b>	<b>72 100</b>	<b>45 400</b>	<b>53 750</b>	
1310	Spese di missione per formazioni	26 400	21 200	13 300	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le missioni durante le formazioni fuori Lussemburgo.
<b>131</b>	<b>Missioni e trasferte per formazioni</b>	<b>26 400</b>	<b>21 200</b>	<b>13 300</b>	
<b>13</b>	<b>MISSIONI E TRASFERTE</b>	<b>98 500</b>	<b>66 600</b>	<b>67 050</b>	
1400	Ristoranti e mense	2 900	2 500	3 615	
<b>140</b>	<b>Infrastruttura socio-sanitaria</b>	<b>2 900</b>	<b>2 500</b>	<b>3 615</b>	
1410	Servizio medico	52 000	44 400	28 300	Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 59 e l'articolo 8 dell'allegato II.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
141	Servizio medico	52 000	44 400	28 300	
1420	Altre spese	584 000	495 400	187 300	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese correlate alla partecipazione al comitato per le attività sociali e ad asili e istituti di istruzione. Si basa sulla previsione dell'Ufficio per le infrastrutture e la logistica a Lussemburgo (OIL) della Commissione.
1421	Relazioni sociali	14 000	14 000	8 705	Questo stanziamento è destinato a incoraggiare e finanziare tutte le iniziative volte a promuovere le relazioni sociali tra il personale di varie nazionalità nonché altri interventi e contributi a favore del personale, oltre alle spese sostenute per l'organizzazione di ricevimenti per lo stesso personale.
142	Altre spese	598 000	509 400	196 005	
14	<b>INFRASTRUTTURA SOCIO-SANITARIA</b>	<b>652 900</b>	<b>556 300</b>	<b>227 920</b>	
1520	Scambi di personale	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
1521	Funzionari del Centro distaccati temporaneamente presso amministrazioni nazionali, organizzazioni internazionali o istituzioni o imprese del settore pubblico.	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
152	Mobilità	p.m.	p.m.	0	
15	<b>MOBILITÀ</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1600	Sussidi straordinari	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire i sussidi di assistenza in denaro che possono essere concessi a un funzionario, a un ex funzionario o agli aventi diritto di un funzionario deceduto, che si trovi/trovino in una situazione particolarmente difficile.
160	Sicurezza sociale	p.m.	p.m.	0	
1620	Altre spese	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire gli aiuti familiari, l'accoglienza di nuovo personale, l'assistenza legale, i sussidi agli scout e alle guide, il sussidio alla segreteria dell'associazione dei genitori degli alunni.
162	Altre spese	p.m.	p.m.	0	
1630	Centro per l'infanzia	85 100	81 000	83 400	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ad asili e istituti di istruzione. Lo stanziamento si basa sulle previsioni del Parlamento europeo.
163	Centro per l'infanzia	85 100	81 000	83 400	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
1640	Aiuto integrativo ai disabili	1 500	1 000	0	Questo stanziamento è destinato a coprire i rimborsi a personale in servizio, coniugi e figli a carico disabili, dopo esaurimento dei diritti eventualmente concessi a livello nazionale, delle spese (diverse dalle spese mediche) riconosciute necessarie, risultanti dalla disabilità e debitamente comprovate.
<b>164</b>	Aiuto integrativo ai disabili	1 500	1 000	0	
<b>16</b>	<b>SERVIZI SOCIALI</b>	<b>86 600</b>	<b>82 000</b>	<b>83 400</b>	
1700	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	2 500	2 500	69	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per ricevimenti e di rappresentanza nonché i costi di altri eventi e manifestazioni.
<b>170</b>	Ricevimenti e rappresentanza	2 500	2 500	69	
<b>17</b>	<b>RICEVIMENTI E RAPPRESENTANZA</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>69</b>	
1900	Pensioni e indennità una tantum	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le pensioni e le indennità una tantum.
<b>190</b>	Pensioni	p.m.	p.m.	0	
<b>19</b>	<b>PENSIONI</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>1</b>	<b>PERSONALE</b>	<b>27 571 500</b>	<b>25 526 600</b>	<b>24 105 964</b>	
2000	Locazione di immobili e spese accessorie	2 333 300	2 386 400	2 362 911	Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento dei canoni di locazione per immobili o parti di immobili e parcheggi occupati dal Centro.
<b>200</b>	Investimenti immobiliari, locazione di immobili e spese accessorie	2 333 300	2 386 400	2 362 911	
2010	Assicurazione	11 100	10 800	9 256	Questo stanziamento è destinato a coprire i premi d'assicurazione relativi a edifici o parti di edifici occupati dal Centro.
<b>201</b>	Assicurazione	11 100	10 800	9 256	
2020	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento	208 700	246 800	201 410	Questo stanziamento è destinato a coprire i consumi correnti.
<b>202</b>	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento	208 700	246 800	201 410	
2030	Pulizia e manutenzione	225 500	267 900	222 539	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di pulizia (pulizie periodiche, acquisto di prodotti di pulizia, lavatura, bucato, pulizia a secco ecc.), di manutenzione delle attrezzature e installazioni tecniche (ascensori, impianto di riscaldamento, condizionamento d'aria ecc.) nonché di smaltimento dei rifiuti.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
203	Pulizia e manutenzione	225 500	267 900	222 539	
2040	Sistemazione dei locali	16 000	8 000	11 466	Questo stanziamento è destinato a coprire la sistemazione dei locali e le riparazioni nell'edificio.
204	Sistemazione dei locali	16 000	8 000	11 466	
2050	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	223 400	201 900	167 962	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese varie connesse alla sicurezza degli immobili, in particolare i contratti relativi a sorveglianza degli edifici, noleggio e ricarica degli estintori, acquisto e manutenzione del materiale antincendio, rinnovo dell'attrezzatura per gli agenti volontari addetti al pronto intervento antincendio e costi dell'esecuzione delle ispezioni regolamentari.
205	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	223 400	201 900	167 962	
2060	Acquisizione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire l'eventuale acquisto di un edificio per stabilirvi la sede del Centro.
206	Acquisizione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	
2080	Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le perizie relative ai beni immobili.
208	Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	
2090	Altre spese	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese correnti non previste in modo specifico, fra cui le spese di gestione amministrativa non legate a utenze (acqua, gas ed elettricità), la manutenzione, le imposte comunali e le spese accessorie.
209	Altre spese	p.m.	p.m.	0	
20	<b>INVESTIMENTI IMMOBILIARI, LOCAZIONE DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE</b>	<b>3 018 000</b>	<b>3 121 800</b>	<b>2 975 543</b>	
2100	Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware e software	2 557 500	2 108 100	1 424 966	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto o il leasing di hardware informatico, lo sviluppo di software, la manutenzione di software o pacchetti software e vario materiale informatico corrente ecc. Anche l'attrezzatura per le telecomunicazioni, le copiatrici e le stampanti sono iscritte in questa voce.
210	Informatica	2 557 500	2 108 100	1 424 966	
2120	Servizi esterni per il funzionamento, l'installazione, lo sviluppo e la manutenzione di software e sistemi	1 971 100	1 838 700	1 689 474	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per il personale operativo esterno (operatori, amministratori, ingegneri di sistema ecc.).
212	Servizi di tecnologia dell'informazione	1 971 100	1 838 700	1 689 474	
21	<b>INFORMATICA</b>	<b>4 528 600</b>	<b>3 946 800</b>	<b>3 114 441</b>	



Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
2204	Attrezzatura per ufficio	5 000	5 000	4 783	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto, il leasing, la manutenzione e la riparazione di attrezzatura elettronica per ufficio e impianti tecnici, eccetto stampanti e copiatrici.
220	Impianti tecnici e attrezzature per ufficio	5 000	5 000	4 783	
2210	Nuovi acquisti	10 000	10 000	3 377	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di acquisto, sostituzione, manutenzione, utilizzo e riparazione di mobilio.
221	Mobilio	10 000	10 000	3 377	
2230	Nuovi acquisti di veicoli				Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di un veicolo di servizio per il Centro.
2232	Noleggio di veicoli	7 700	9 600	8 383	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di noleggio, sotto forma di contratto a lungo termine, di veicoli di servizio e le spese di noleggio occasionale di veicoli per esigenze contingenti.
2233	Manutenzione, utilizzo e riparazione di veicoli	700	2 300	5 000	Questo stanziamento è destinato a coprire i costi di manutenzione e operativi relativi a veicoli nonché i costi correlati all'uso di mezzi di trasporto pubblico.
223	Veicoli	8 400	11 900	13 383	
2250	Spese di documentazione e di biblioteca	24 000	24 000	20 342	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di dotazioni di biblioteca, l'abbonamento a giornali, periodici, servizi online quali dizionari nonché altre spese di documentazione e di biblioteca.
2255	Documentazione, traduzione e strumenti multilinguistici	15 000	p.m.	0	Questo stanziamento è inteso a coprire le spese relative alla documentazione, alla traduzione e agli strumenti multilinguistici, come l'acquisizione, il consolidamento e l'estensione dei contenuti delle banche dati linguistiche e terminologiche, le memorie di traduzione e i dizionari per la traduzione automatica.
225	Spese di documentazione e di biblioteca	39 000	24 000	20 342	
22	<b>BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE</b>	<b>62 400</b>	<b>50 900</b>	<b>41 884</b>	
2300	Cancelleria e materiale per ufficio	16 000	24 000	23 745	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di carta e materiale per ufficio.
230	Cancelleria e materiale per ufficio	16 000	24 000	23 745	
2320	Spese bancarie	2 500	2 000	1 408	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese bancarie e le spese di connessione alla rete di telecomunicazione interbancaria.
2321	Perdite di cambio	p.m.	p.m.	0	Questa voce è destinata a coprire le perdite di cambio sostenute dal Centro nella gestione del proprio bilancio, nella misura in cui tali perdite non possono essere compensate con utili sui cambi.
232	Spese finanziarie	2 500	2 000	1 408	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
2330	Spese legali	20 000	20 000	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese legali preliminari e i servizi di avvocati o altri esperti.
<b>233</b>	Spese legali	20 000	20 000	0	
2340	Danni	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire eventuali danni e le spese risultanti dalle richieste di risarcimento contro il Centro (responsabilità civile).
<b>234</b>	Danni	p.m.	p.m.	0	
2350	Assicurazioni varie	10 600	9 100	9 873	Questo stanziamento è destinato a coprire l'assicurazione multirischio, la responsabilità civile, l'assicurazione contro il furto e la responsabilità pecuniaria dei contabili e degli amministratori degli anticipi.
2352	Spese varie per riunioni interne	2 500	2 000	2 500	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni interne.
2353	Trasloco di servizi	3 000	3 000	3 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasloco, sia all'interno dell'edificio sia verso un nuovo edificio.
2359	Altre spese	3 100	3 100	1 890	Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese di funzionamento non previste in modo specifico.
<b>235</b>	Altre spese di funzionamento	19 200	17 200	17 263	
2360	Servizi esterni di audit e valutazione	10 000	15 000	9 047	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di servizi di audit e valutazione esterni.
<b>236</b>	Servizi esterni di audit e valutazione	10 000	15 000	9 047	
2390	Servizi di traduzione forniti dalla Commissione	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura di lavori di traduzione, compresa la dattilografia, effettuati dalla Commissione per conto del Centro.
2391	Interpretazione	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire i servizi di interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE.
2392	Assistenza amministrativa da parte della Commissione	131 700	129 200	137 000	Questo stanziamento è destinato a coprire l'assistenza amministrativa fornita dalla Commissione per il Centro.
2393	Pubblicazioni	10 000	10 000	5 224	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di pubblicazione del bilancio e della relazione di attività nonché di altre attività di comunicazione del Centro.
2394	Divulgazione	10 000	20 000	11 923	Questo stanziamento è destinato a coprire le attività di divulgazione, in particolare le spese di promozione e di marketing (cataloghi, prospetti, materiale pubblicitario, studi di mercato ecc.) nonché le spese attinenti all'informazione e all'assistenza al pubblico e ai clienti.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
2395	Altri servizi forniti da istituzioni e agenzie	12 000	12 000	10 602	Questo stanziamento è destinato a coprire servizi forniti al Centro dalle istituzioni e agenzie dell'UE, ad esempio nel quadro del coordinamento delle agenzie.
239	Servizi interistituzionali	163 700	171 200	164 749	
23	<b>SPESE AMMINISTRATIVE CORRENTI</b>	<b>231 400</b>	<b>249 400</b>	<b>216 212</b>	
2400	Spese postali e di spedizione	19 200	19 200	19 006	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di affrancatura e di spedizione, compresa la spedizione di colli postali.
240	Spese postali	19 200	19 200	19 006	
2410	Abbonamenti e canoni per telefono, telegrafo, telex, radio e televisione	238 500	242 300	111 146	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di abbonamento e delle comunicazioni per telefono, fax, teleconferenza e di trasmissione dati. Le spese relative alle apparecchiature di telecomunicazione sono iscritte alla voce 2100.
241	Telecomunicazioni	238 500	242 300	111 146	
24	<b>SPESE POSTALI E DI TELECOMUNICAZIONE</b>	<b>257 700</b>	<b>261 500</b>	<b>130 152</b>	
2500	Riunioni in generale	4 000	2 000	1 257	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio e soggiorno e le spese accessorie sostenute da esperti e altri visitatori, in particolare dai membri dei comitati interistituzionali invitati a partecipare a riunioni, comitati, gruppi di lavoro e seminari.
250	Spese per riunioni e convocazioni	4 000	2 000	1 257	
2550	Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni	20 000	35 000	5 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione e alla partecipazione a conferenze, congressi e riunioni. Inoltre è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni esterne non ospitate dall'infrastruttura esistente.
255	Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni	20 000	35 000	5 000	
25	<b>SPESE PER RIUNIONI</b>	<b>24 000</b>	<b>37 000</b>	<b>6 257</b>	
2600	Riunioni del consiglio di amministrazione	20 000	20 000	12 500	Stanziamenti destinati a coprire spese di viaggio e di soggiorno e le spese accessorie sostenute dai membri del consiglio di amministrazione invitati a partecipare a riunioni, comitati e gruppi di lavoro.
260	Spese per riunioni	20 000	20 000	12 500	
2610	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione	7 500	9 000	5 715	Questo stanziamento è destinato a coprire l'organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione.
261	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione	7 500	9 000	5 715	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
2650	Interpretazione	30 000	30 000	37 000	Questo stanziamento è destinato a coprire i servizi d'interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE per le riunioni del consiglio di amministrazione.
<b>265</b>	Interpretazione	30 000	30 000	37 000	
<b>26</b>	<b>CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE</b>	<b>57 500</b>	<b>59 000</b>	<b>55 215</b>	
2700	Consulenze, studi e indagini di carattere limitato	100 000	100 000	136 425	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per commissionare a esperti qualificati nel settore amministrativo consulenze, studi e indagini, in particolare relazioni di valutazione, e gli onorari di consulenti esterni.
<b>270</b>	Consulenze, studi e indagini di carattere limitato	100 000	100 000	136 425	
<b>27</b>	<b>CONSULENZE E STUDI</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>136 425</b>	La denominazione precedente di questo capitolo era «Informazioni: acquisizione, archiviazione, produzione e diffusione».
<b>2</b>	<b>IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO</b>	<b>8 279 600</b>	<b>7 826 400</b>	<b>6 676 130</b>	
3000	Servizi di traduzione esterni	10 160 000	10 410 000	10 815 571	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative alla fornitura di servizi linguistici da parte di fornitori esterni.
3001	Servizi tecnici associati a servizi linguistici	60 000	60 000	28 874	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai servizi tecnici associati ai servizi linguistici.
<b>300</b>	Servizi di traduzione esterni	10 220 000	10 470 000	10 844 446	
<b>30</b>	<b>SERVIZI DI TRADUZIONE ESTERNI</b>	<b>10 220 000</b>	<b>10 470 000</b>	<b>10 844 446</b>	
3100	Cooperazione interistituzionale nel campo linguistico	670 700	712 100	703 188	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ad attività decise dal Comitato interistituzionale della traduzione e dell'interpretazione (CITI) al fine di promuovere la cooperazione interistituzionale nel settore linguistico. La spesa per il progetto IATE è coperta dalle entrate di cui alla voce 3002 «Gestione di progetti interistituzionali», esclusa la parte di tale spesa di competenza del Centro.
<b>310</b>	Spese relative alla cooperazione interistituzionale	670 700	712 100	703 188	
<b>31</b>	<b>SPESE RELATIVE ALLA COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE</b>	<b>670 700</b>	<b>712 100</b>	<b>703 188</b>	
3200	Spese di missione e altre spese di personale relative al programma eCdT	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliere di missione e le spese accessorie o eccezionali sostenute dal personale per l'esecuzione di missioni legate al programma eCdT.
3201	Spese varie di funzionamento relative al programma eCdT	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire spese varie di funzionamento relative al programma eCdT, tranne le spese informatiche.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Bilancio 2021	Bilancio rettificativo 2/2020	Esecuzione 2019	Commenti
3202	Spese per hardware e software relative al programma eCdT	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per hardware e software relative al programma eCdT.
3203	Consulenza sulla tecnologia dell'informazione relativa al programma eCdT	67 500	188 300	233 623	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per la consulenza informatica relativa al programma eCdT.
<b>320</b>	<b>Spese relative al programma eCdT</b>	<b>67 500</b>	<b>188 300</b>	<b>233 623</b>	
<b>32</b>	<b>SPESE RELATIVE AL PROGRAMMA ECDT</b>	<b>67 500</b>	<b>188 300</b>	<b>233 623</b>	In questo capitolo sono iscritti gli stanziamenti per le spese relative al programma eCdT, stornati dalla «Riserva per investimenti eccezionali» alla voce 5010 delle «Entrate».
<b>3</b>	<b>SPESE OPERATIVE</b>	<b>10 958 200</b>	<b>11 370 400</b>	<b>11 781 256</b>	
10003	Riserva per la stabilità delle tariffe	p.m.	p.m.	0	Riserva creata nel 2011 per la stabilità delle tariffe. Alla fine del 2021, l'importo totale della riserva è pari a 1 199 203 EUR.
10004	Fondo permanente di prefinanziamento	p.m.	p.m.	0	Il fondo permanente di prefinanziamento è previsto dall'articolo 71 bis del regolamento finanziario del Centro di traduzione. L'importo complessivo del fondo è di 16 529 466 EUR.
10006	Riserva per investimenti eccezionali	p.m.	p.m.	0	Alla fine del 2021 l'importo totale della riserva è di 79 678 EUR, tenendo conto dell'utilizzo di cui alla voce 5010 delle «Entrate».
10008	Disavanzo riportato dall'esercizio precedente	p.m.	2 081 284	0	Disavanzo riportato dall'esercizio precedente in conformità dell'articolo 17, paragrafo 3, del regolamento finanziario del Centro, del 22 settembre 2019.
<b>1000</b>	<b>Stanziamenti accantonati</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 081 284</b>	<b>0</b>	
<b>100</b>	<b>STANZIAMENTI ACCANTONATI</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 081 284</b>	<b>0</b>	
<b>10</b>	<b>RISERVE</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 081 284</b>	<b>0</b>	
	<b>Totale spese</b>	<b>46 809 300</b>	<b>46 804 684</b>	<b>42 563 350</b>	

ALLEGATO 1 - TABELLA DELL'ORGANICO

Gruppi di funzioni e gradi	2019		2020		2021	
	Posti occupati al 31.12.2019		Posti autorizzati nel quadro del bilancio dell'UE 2020		Richiesta del Centro per il progetto di bilancio dell'UE 2021	
	Posti permanenti	Agenti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	9	5	16	11	16	12
AD 11	4	4	8	5	10	5
AD 10	5	7	8	5	7	5
AD 9	5	4	5	13	5	15
AD 8	6	16	0	21	0	22
AD 7	7	18	5	26	5	28
AD 6	3	20	1	8	0	2
AD 5	1	12	0	0	0	0
<b>TOTALE AD</b>	<b>41</b>	<b>86</b>	<b>45</b>	<b>90</b>	<b>45</b>	<b>90</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	3	1	3	2
AST 8	1	3	1	2	1	1
AST 7	0	2	0	4	1	5
AST 6	1	7	1	7	0	9
AST 5	1	14	0	20	0	19
AST 4	0	8	0	12	0	12
AST 3	0	10	0	4	0	2
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>TOTALE AST</b>	<b>7</b>	<b>44</b>	<b>6</b>	<b>50</b>	<b>6</b>	<b>50</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>TOTALE AST/SC</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>TOTALE</b>	<b>48</b>	<b>132</b>	<b>51</b>	<b>142</b>	<b>51</b>	<b>142</b>
<b>COMPLESSIVO</b>	<b>180</b>		<b>193</b>		<b>193</b>	

Stima del numero di agenti contrattuali (in equivalenti a tempo pieno)

Gruppi di funzioni (GF)	2019 (occupati)	2020	2021
GF IV	9.4	14.0	14.0
GF III	5.7	14.0	14.0
GF II	6.9	0.0	0.0
GF I	0.0	0.0	0.0
<b>Totale AC</b>	<b>22</b>	<b>28</b>	<b>28</b>